Orion-Tr 24/12-5
Orion-Tr 24/12-10
Orion-Tr 24/12-15
Orion-Tr 24/12-20

Version : 03
Date : 09/06/2017

English
Orion-Tr DC-DC converters, non-isolated
1. Select a cool, dry and ventilated area.
2. First connect the 'minus' supply cable to one of the minus terminals of the Orion.
The two minus terminals are interconnected.
Please note that a bad minus connection could result in output overvoltage.
3. Connect the remaining cabling.
(Orion-Tr 24/12-5: external 5A fuse required in input)
The Orion is now ready for use.

Français
Convertisseur ORION-Tr DC-DC, non isolé
1. Choisissez une zone fraiche, sèche et aérée.
2. Connectez d'abord le câble négatif d'alimentation sur la borne négative du convertisseur Orion.
Les deux bornes négatives sont interconnectées.
Attention : n'oubliez pas qu'une mauvaise connexion des bornes négatives peut entraîner une surtension en sortie.
3. Raccordez le câblage restant.
(Orion-Tr 24/12-5 : fusible externe de 5 A nécessaire sur l'entrée)
L'Orion est maintenant prêt à l'emploi.

Deutsch
Orion-Tr DC-DC Wandler, nicht isoliert
1. Wählen Sie einen kühlen, trockenen und belüfteten Ort aus.
2. Verbinden Sie zunächst das „Minus"-Stromzuführungskabel mit einem Minusanschlüsse des Orion-Wandlers.
Die beiden Minus-Anschlüsse sind miteinander verbunden.
Bitte beachten Sie, dass eine fehlerhafte Minus-Verbindung zu einer Überspannung am Ausgang führen kann.
3. Schließen Sie die übrigen Kabel an.
(Orion-Tr 24/12-5: externe 5 A Sicherung am Eingang benötigt)
Der Orion DC-DC Wandler ist nun einsatzbereit.

Español
Convertidores Orion-Tr DC-DC, no aislados
1. Instale la unidad en un área fría, seca y bien ventilada.
2. Conecte en primer lugar el cable de alimentación negativo a uno de los terminales negativos del Orion.
Los dos terminales negativos están interconectados.
Tenga en cuenta que mala conexión del polo negativo podría tener como resultado un sobrevoltaje de salida.
3. Conecte el resto del cableado.
(Orion-Tr 24/12-5: se necesita un fusible externo de 5A en la entrada)
El Orion ya está listo para usar.

Nederlands
Orion-Tr DC-DC omvormers, niet geisoleerd
1. Kies een koele, droge en geventileerde plaats.
2. Verbind eerst de min-ingangskabel met één van de minus aansluitingen van de Orion.
De twee minus aansluitingen zijn intern met elkaar verbonden.
Let op: bij een slechte minus aansluiting kan er een te hoge spanning op de uitgang optreden.
3. Verbind de overige kabels.
(Orion-Tr 24/12-5: externe 5A-zekering vereist in ingang)
De Orion is nu klaar voor gebruik.

Italiano
Convertitori DC-DC Orion-Tr, non isolate
1. Scegliere un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
2. Collegare prima di tutto il cavo di alimentazione "negativo" ad uno dei terminali negativi dell'Orion. I due terminali negativi sono collegati tra loro. 'Un collegamento sbagliato del polo negativo potrebbe causare sovratensione in uscita.
3. Collegare i restanti cavi.
(Orion-Tr 24/12-5: fusibile 5A esterno richiesto in ingresso)
L'Orion è pronto per l'utilizzo.

Português
Conversores Orion-Tr DC-DC, não isolados
1. Escolha um local ventilado, seco e fresco.
2. Primeiro ligue o cabo de alimentação "negativo" a um dos terminais negativos do Orion.
Os dois terminais negativos estão interligados.
Tenha em atenção que uma ligação negativa incorrecta pode provocar uma sobretensão de saída.
3. Realize a restante cablagem.
(Orion-Tr 24/12-5: é necessário um fusível externo 5 A na entrada)
O Orion está agora pronto a usar.



Orion-Tr 24/12-5



Orion-Tr 24/12-20